



INFORMAÇÕES DE PROTEÇÃO DE DADOS PARA OS UTILIZADORES DA BIBLIOTECA DO GOETHE-INSTITUT E.V.

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

Nós, o Goethe-Institut e.V. (Dachauer Str. 122, 80637 München, Alemanha, em seguida abreviado como: "Goethe-Institut" ou "nós"), somos responsáveis nos termos das leis de proteção de dados e gostaríamos de informar quais os dados pessoais (abreviado: "Dados") que tratamos ao registar-se numa das bibliotecas do Goethe-Institut e requisitar algum artigo. Do mesmo modo, gostaríamos de informá-lo sobre os direitos que lhe são conferidos.

O responsável pela proteção de dados do Goethe-Institut poderá ser contactado através do endereço acima indicado com a referência "Responsável pela proteção de dados" ou por e-mail enviado para datenschutz@goethe.de.

1. QUAIS OS DADOS QUE SÃO ARMAZENADOS POR NÓS?

Ao solicitar um cartão de utilizador para uma das nossas bibliotecas e requisitar artigos, iremos armazenar e tratar os seguintes dados sobre si:

- Informações de base (nome, morada, data de nascimento, e-mail, número de telefone, número de cartão da biblioteca)
- Dados para a requisição ou a reserva de artigos (artigo requisitado ou reservado, data da requisição/devolução, notificações, etc.)
- Informações de pagamento (taxas, prazos de pagamento, etc.)
- Dados do sistema (classe de utilizador, permissões, bloqueios de utilizador, configurações de notificação, etc.)

2. PARA QUE FIM SÃO TRATADOS OS DADOS?

O tratamento destes dados é efetuado para a justificação, realização e finalização do contrato de requisição da biblioteca e para verificação da conformidade dos Termos de utilização com base legal na alínea b) da frase 1 do n.º 1 do artigo 6.º do DSGVO. Tal inclui a transmissão eletrónica por e-mail de notificações, recibos e lembretes relativos aos artigos por si requisitados. Assim, o fornecimento dos seus dados é necessário para cumprir o Contrato de requisição da biblioteca. Sem estes dados não é possível cumprir os serviços acordados.

Além disso, tratamos os dados para fins de avaliação estatística do funcionamento da biblioteca, por exemplo para determinar quais os livros que são requisitados com mais frequência. Este tratamento é efetuado com base legal da alínea f) da frase 1 do n.º 1 do artigo 6.º do DSGVO e devido ao nosso interesse no melhoramento contínuo da nossa oferta da biblioteca.

3. QUEM TEM ACESSO AOS DADOS?

Os seus dados são tratados pelos colaboradores competentes da biblioteca do Goethe Institut do país em que pediu o seu cartão de utilizador e requisitou os artigos.

Além disso, os seus dados são tratados no departamento responsável pelas bibliotecas do Goethe Institut e.V. em Munique, na Alemanha.

Para o funcionamento e a manutenção dos nossos sistemas técnicos nos quais os dados estão armazenados, utilizamos em parte prestadores de serviços de TI externos que podem obter acesso aos seus dados. Estes prestadores de serviços são selecionados por nós de forma cuidada, tratam os seus dados exclusivamente na Alemanha e são adjudicados por escrito. Estão estritamente vinculados às nossas instruções e são regularmente controladas por nós.

A transmissão dos seus dados a outros terceiros ocorre apenas nos casos em que sejamos legalmente obrigados a tal.

4. DE ONDE RECEBEMOS OS SEUS DADOS?

Recebemos os seus dados diretamente de si, por ex., através do formulário para solicitar um cartão de utilizador ou através da requisição de um livro. Além disso, os dados como o número de cartão de utilizador e dados do sistema são fornecidos por nós para podermos gerir a biblioteca e a requisição.

5. OS SEUS DADOS SÃO ARMAZENADOS POR QUANTO TEMPO?

Normalmente, eliminamos os dados sobre a requisição ou reserva de artigos após 395 dias ou com o cancelamento da conta de utilizador.

Normalmente, os dados de faturação são também eliminados após 395 dias ou com o cancelamento da conta de utilizador, desde que não tenhamos de armazená-los para o cumprimento de deveres legais de conservação até ao final de tais períodos.

Normalmente, a conta de utilizador é cancelada 395 dias após o final da adesão.

6. OS SEUS DIREITOS

Tem o direito de solicitar uma confirmação sobre se os dados pessoais em questão são tratados; se tal for o caso, tem **direito a informações** relativas a estes dados pessoais e às informações mencionadas em particular no artigo 15.º do DSGVO.

Tem o direito de exigir, de imediato, a **correção** de dados pessoais incorretos que lhe digam respeito e, se necessário, a **complementação** de dados pessoais incompletos (artigo 16.º do DSGVO).

Tem o direito de exigir que os dados pessoais que lhe digam respeito sejam eliminados de imediato, desde que um dos motivos enumerados no artigo 17.º do DSGVO seja aplicável, por exemplo se os dados já não forem necessários para os objetivos pretendidos (**direito à eliminação**).

Tem o direito de exigir a **limitação do tratamento** se for cumprida uma das condições estabelecidas no artigo 18.º do DSGVO, por exemplo, no caso de ter interposto oposição ao tratamento, durante o exame.

Tem o direito de interpor **oposição**, a qualquer momento, ao tratamento de dados pessoais que lhe digam respeito, por motivos decorrentes da sua situação específica, que ocorra com base na frase 1 e) ou f) do n.º 1 do artigo 6.º do DSGVO. Não continuaremos o tratamento dos dados pessoais, a menos que possamos provar razões legítimas para o mesmo que se sobreponham aos seus interesses, direitos e liberdades, ou que o tratamento se destine à invocação, ao exercício ou à defesa de direitos legais (artigo 21.º do DSGVO).

Tem o direito de receber os dados que lhe dizem respeito e que nos forneceu, num formato estruturado, comum e legível por máquina. Poderá também transmitir ou permitir que transmitamos estes dados a outros organismos (**direito à portabilidade de dados**).

Para o exercício dos seus direitos deverá contactar: datenschutz@goethe.de

Sem prejuízo de qualquer outro recurso administrativo ou judicial, tem o **direito de apresentar queixa junto de uma autoridade supervisora**, caso considere que o tratamento dos dados pessoais em causa viola o DSGVO (artigo 77.º do DSGVO). Na Alemanha, a autoridade supervisora competente é: O Encarregado Federal para a Proteção de Dados e a Liberdade de Informação, Husarenstr. 30, 53117 Bonn, www.bfdi.bund.de.

Pode também apresentar queixa junto de qualquer outra autoridade de proteção de dados. A mesma será então enviada à autoridade supervisora competente

Maio de 2018
Goethe Institut e.V.

INDICAÇÃO SOBRE O DIREITO DE OPOSIÇÃO:

Tem o direito de interpor **oposição**, a qualquer momento, ao tratamento de dados pessoais que lhe digam respeito, por motivos decorrentes da sua situação específica, que ocorram com base na frase 1 e) ou f) do n.º 1 do artigo 6.º do DSGVO (artigo 21.º do DSGVO).

Não continuaremos o tratamento dos dados pessoais, a menos que possamos provar razões legítimas para o mesmo que se sobreponham aos seus interesses, direitos e liberdades, ou que o tratamento se destine à invocação, ao exercício ou à defesa de direitos legais.